



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 55.341/4
du 10 mars 2014

advies 55.341/4
van 10 maart 2014

sur

over

un avant-projet de loi
'modifiant la loi relative à la
police de la circulation
routière, coordonnée le
16 mars 1968, et la loi du
19 mai 2010 portant création
de la Banque-Carrefour des
véhicules'

een voorontwerp van wet 'tot
wijziging van de wet
betreffende de politie over het
wegverkeer, gecoördineerd op
16 maart 1968, en van de wet
van 19 mei 2010 houdende
oprichting van de
Kruispuntbank van de
voertuigen'

Le 10 février 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint à la Ministre de l'Intérieur à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, et la loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des véhicules'.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 10 mars 2014. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Wanda VOGEL, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 10 mars 2014.

*

Op 10 februari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, en van de wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de voertuigen'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 10 maart 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wanda VOGEL, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 10 maart 2014.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

MINISTRES PROPOSANTS

1. Le Ministre de l'Économie est mentionné parmi les ministres proposant mais sa signature ne figure pas au bas de l'avant-projet.

Il y a lieu de s'assurer de ce que les ministres proposant l'avant-projet soient bien les mêmes que ceux qui signent celui-ci.

2. Les mots « et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil » seront omis, les arrêtés de présentation des projets de loi ne comportant pas de telle mention.

DISPOSITIF

Article 4

À l'article 4, les mots « et modifié par les lois des 18 juillet 1990, 7 février 2003 et 26 mars 2007 » seront omis, ces lois n'ayant pas apporté de modification à l'article 65, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi 'relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968'¹.

Article 5

1. L'article 2 de la loi du 19 mai 2010 'portant création de la Banque-Carrefour des véhicules', que l'article 5 de l'avant-projet vise à modifier, formule une série de définitions.

Afin de présenter dans la version française l'article 2, 16°, en projet, également comme une définition, mieux vaut remplacer la phrase « L'autorité désignée ci-avant est compétente pour l'échange de données des répertoires matricules de véhicules » par les mots « , compétente pour l'échange de données des répertoires matricules de véhicules ».

¹ *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 113, d).

2. Il y a une divergence de terminologie entre les articles 5, 6 et 7 en ce qu'il est fait mention, à l'article 2, 16°, en projet (article 5 de l'avant-projet), d'un « accord international sur l'échange transfrontalier de données », alors que les articles 4/1 et 9, § 1^{er}, alinéa 2, 10°, en projet (articles 6 et 7 de l'avant-projet), utilisent l'expression « traités internationaux sur l'échange transfrontalier de données ».

Il convient d'harmoniser la terminologie par l'usage des mots « traité international ».

Article 6

Afin d'alléger la rédaction de l'article 4/1 en projet, il est suggéré de rédiger cette disposition comme suit, si telle est l'intention des auteurs de l'avant-projet :

« Art. 4/1. Le Service de gestion mentionné à l'article 2, 11°, alinéa 2, a), est désigné en tant que point de contact national belge au sens de l'article 2, 16° ».

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

VOORDRAGENDE MINISTERS

1. De minister van Economie is vermeld onder de voordragende ministers, maar zijn handtekening staat niet onder het voorontwerp.

Men dient zich ervan te vergewissen dat de ministers die het voorontwerp voordragen wel degelijk dezelfde zijn als die welke het ondertekenen.

2. De woorden “en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers” dienen te worden weggelaten, aangezien de besluiten tot indiening van de wetsontwerpen geen dergelijke vermelding bevatten.

DISPOSITIEF

Artikel 4

In artikel 4, dienen de woorden “en gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1990, 7 februari 2003 en 26 maart 2007” te worden weggelaten, aangezien die wetten geen wijziging hebben aangebracht in artikel 65, § 3, eerste lid, van de wet ‘betreffende de politie over het wegverkeer’, gecoördineerd op 16 maart 1968.¹

Artikel 5

1. In artikel 2 van de wet van 19 mei 2010 ‘houdende oprichting van de Kruispuntbank van de voertuigen’, waarvan artikel 5 van het voorontwerp de wijziging beoogt, wordt een reeks definities opgegeven.

Teneinde de Franse tekst van het ontworpen artikel 2, 16°, eveneens de vorm te geven van een definitie, kan de zin “L’autorité désignée ci-avant est compétente pour l’échange de données des répertoires matricules de véhicules” beter vervangen worden door de woorden “, compétente pour l’échange de données des répertoires matricules de véhicules”.

¹ *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tabblad “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 113, d).

2. Er is een gebrek aan overeenstemming tussen artikel 5, 6 en 7, in die zin dat in het ontworpen artikel 2, 16°, (artikel 5 van het voorontwerp) gewag wordt gemaakt van een “accord international sur l’échange transfrontalier de données”, terwijl in de ontworpen artikelen 4/1 en 9, § 1, tweede lid, 10°, (artikel 6 en 7 van het voorontwerp) de uitdrukking “traités internationaux sur l’échange transfrontalier de données” wordt gebruikt.

De teksten van die artikelen dienen in overeenstemming te worden gebracht door de woorden “traité international” te gebruiken.

Artikel 6

Teneinde de redactie van het ontworpen artikel 4/1 te vereenvoudigen, wordt voorgesteld die bepaling te redigeren als volgt, als zulks de bedoeling is van de stellers van het voorontwerp:

“Art. 4/1. De beheersdienst vermeld in artikel 2, 11°, tweede lid, a), wordt aangewezen als Belgisch nationaal contactpunt in de zin van artikel 2, 16°”.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY